

AVEC LE FOURNEAU

*Arts de la rue*  
NEVEZ-AMZER AN ABERIOÙ 2019

# PRINTEMPS DES ABERS



**5 MAÏ**  
KERSAINT-PLABENNEC

**19 MAÏ**  
PLOUVIEN

**2 JUÏN**  
COAT-MEAL

**16 JUÏN**  
PLABENNEC



# ÉDITOS

## 2009-2019 : Le Printemps des Abers a 10 ans !

Depuis 2009, à l'occasion du printemps, les artistes invités par Le Fourneau, en complicité avec les élus des communes, investissent les rues, places publiques et paysages du Pays des Abers. 2019 fête donc les 10 années d'aventures artistiques et humaines partagées dans les espaces publics de la CCPA avec 4 dimanches concoctés dans les communes de Kersaint-Plabennec, Plouvien, Coat-Méal et Plabennec !

Pour cette 11ème édition du Printemps des Abers, ce sont 7 compagnies d'arts de la rue qui viennent à votre rencontre, avec comme principaux ingrédients de leur création du théâtre, du cirque et de la musique. Des spectacles de rue à la sauce burlesque, acrobatique, intimiste, clownesque, poétique ou improvisée !

Profitant de leur présence en terre finistérienne pour une résidence, Le Fourneau vous propose de découvrir notamment deux créations d'envergure qu'il accompagne, en leur donnant l'occasion d'une première en Pays des Abers ! La compagnie internationalement connue des Souffleurs Commandos Poétiques célébrera la richesse de la diversité des langues du monde en tordant le cou au mythe de Babel, tandis que la Hop Hop Compagnie montera avec son équipe de natation synchronisée à l'assaut du château d'eau de Plabennec !

Au plaisir de partager avec vous ces émotions artistiques qui nous permettent de penser notre monde différemment !

**Caroline Raffin**

Directrice du Fourneau



La Communauté de Communes du Pays des Abers, c'est d'abord un certain nombre de services essentiels à nos concitoyens : la collecte et le traitement des déchets, l'économie, l'eau, l'assainissement, la voirie, la protection des espaces naturels, et j'en passe. C'est aussi le lieu de réflexion et de préparation de ce que sera notre territoire dans 20 ans.

Mais c'est tout autant un espace de vie collective, de recherche d'un "vivre ensemble" où chacun trouve à passer des moments forts et agréables...

Le Printemps des Abers en est un, exceptionnel par la qualité et l'originalité des spectacles proposés, par l'implication des communes (cette année Kersaint-Plabennec, Plouvien, Coat-Méal et Plabennec) aux côtés du Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public Le Fourneau, enfin par ses caractéristiques qui en font un moment unique : la gratuité, la création artistique "hors les murs", l'originalité, l'humour, la tendresse, les initiatives locales.

Rendez-vous en mai et juin pour les quatre dimanches du "Printemps des Abers" 2019, à consommer sans modération.

**Christian Calvez**

Président de la Communauté de Communes du Pays des Abers







Crédit photo : Chantotte de la Chenellière  
C crédit photo : Fanny Vignon

**Dimanche  
5 MAI  
KERSAINT-  
PLABENNEC**

  
Parkings dans  
le bourg : accès  
conseillé par la  
route de Plabennec

**15H15 PLACE CLAUDE LE GUEN  
(ROUTE DE PLABENNEC, FACE À LA CARROSSERIE TALARMAIN)**

CRÉATION 2017 / 50 MN / TOUT PUBLIC  
THÉÂTRE DE RUE / NANTES (44)

# ANIMANIVERSAIRE

*La compagnie du Deuxième*

Les grands moments officiels, c'est avec Animaniversaire, le spécialiste de la fête. Avec Animaniversaire, tout est bon à fêter : ouvertures de festivals, clôtures de festivals, naissances, enterrements, hommages... des prestations de grandes valeurs et de qualité, avec du personnel à la hauteur, dévoué et à votre écoute. C'est donc naturellement avec Animaniversaire que nous fêterons les 10 ans du Printemps des Abers !



**EQUIPE :** Mise en scène : Pierre Sévérin / Auteurs : William Courtais, Françoise Milet et Pierre Sévérin  
Interprètes : William Courtais, Françoise Milet et Pierre Sévérin.  
**PARTENAIRES :** Une production de la compagnie du Deuxième.



**Dimanche  
5 MAI  
KERSAINT-  
PLABENNEC**

**16H32 DEVANT L'ESPACE KREIZ KER**

CRÉATION 2007 / 70 MN / À PARTIR DE 10 ANS  
CIRQUE TOUT TERRAIN / TOULOUSE (31)

# Soliloques

*La compagnie Singulière*

*Soliloques* c'est du cirque, mais pas uniquement. C'est surprenant mais pas pour ce qu'on croit. C'est une compagnie plutôt singulière : un équilibriste, de l'aérien, un fil-de-fériste, de la danse, de la contorsion, le tout sur les notes rares d'un piano impromptu. Avec humour et générosité, la compagnie Singulière nous plonge au cœur de cette grande question du troisième millénaire que constitue notre humanité mondialisée.



**EQUIPE :** Contorsionniste et voltigeuse aérienne : Mélissa Vary / Tissu aérien : Géraldine Niara / Porteur au trapèze : Luiz Ferreira / Équilibriste : Franck Dupuis / Fil-de-fériste : Thomas Bodinier / Pianiste : Marcel Vérot  
Création collective mise en scène par Christian Coumin / Régie technique : Hélène Tourmente.  
**PARTENAIRES :** Lido, Centre des Arts du Cirque de Toulouse.



Crédit photo : Céline Deschamps



Depuis rond-point  
de Tariéc : accès  
parking par rue des  
Moulins

Depuis Plabennec :  
accès parking par  
rue Brizeux

**DIMANCHE  
19 MAI  
PLOUVIEN**

**14H02 DERRIÈRE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE ET SAINT-PAUL**

CRÉATION 2018 / 45 MN / À PARTIR DE 12 ANS  
THÉÂTRE ET IMPROVISATION / MONTAGNAC (34)

# JACQUELINE ET MARCEL JOUENT MUSIC-HALL DE LAGARCE

*L'Art Osé*

Après *L'Ours* de Tchekhov, Jacqueline et Marcel reviennent avec *Music-hall* de Lagarce, l'un des auteurs contemporains les plus joués aujourd'hui en France. Pour l'occasion, Jacqueline a sorti sa robe du soir, Marcel a revêtu son smoking. Il y aura du panache, du charme, du romanesque, mais il n'y aura ni champagne, ni musique, ni paillettes... Il sera question de porte, de tabouret, de tricherie. "L'histoire ? Nous serions heureux de la connaître !" Ce qui est certain, c'est que ces deux imposteurs seront là, devant vous et qu'ils feront tout pour vous rencontrer !



**EQUIPE:** Avec Christelle Lefèvre et Pierre-Jean Ferrain  
Avec le regard amical de Bernard Colin (Compagnie Tuchenn).

**PARTENAIRES:** Animakt la Barakt / Ville de Tours - label Rayons Frais / L'Écurie du Salagou - Les Arts Oseurs.



**DIMANCHE  
19 MAI  
PLOUVIEN**

**15H15 PLACE DES FUSILLÉS**

CRÉATION 2018 / 45 MN / TOUT PUBLIC  
CLOWN, MUSIQUE ET EXISTENTIALISME / LANGUEUX (22)

# LA BRISE DE LA PASTILLE

*Galapiat Cirque / Moïse Bernier*

Un clown acrobate au mât chinois et aux questions existentielles. Effrayé par le brouhaha du monde, il essaie, là-haut, de mettre un pied devant l'autre. Accompagné par un musicien aux pieds sur terre, ce clown tendre et rock'n'roll s'envoie en l'air, prend de la hauteur et recherche désespérément... Mais attention, comme l'archet sur les cordes, parfois ça crisse, ça grince et ça explose. Il faudra lâcher, recommencer, jusqu'à soif de vivre !



**EQUIPE:** De et avec : Moïse Bernier / Musique : Madeg Manguy  
Chargée de production et diffusion : Marine Freslon / Administration : Yvain Lemattre.  
**PARTENAIRES:** Production : Galapiat Cirque / Accueil en résidence : Association La Loggia,  
Arrête ton Cirque (Paimpont), Galapiat Cirque, Tant qu'il y aura des Mouettes (Langueux),  
P'tit Cirk (Pont Menou), Le Grand Pré (Langueux).





Credit photo : Souffleurs Commandos Poétiques

**DIMANCHE  
2 JUIN  
COAT-MÉAL**

  
Parking dans un champ / accès par rue de l'Aber Benoît (à 600 m du site du spectacle)

**15H15 PARKING DE L'ÉCOLE PENN AR C'HOAT**

CRÉATION 2019 / PREMIÈRE / 75 MN / TOUT PUBLIC  
CHANTIER DE PAROLES / AUBERVILLERS (93)

**TERRA LINGA**

*Les Souffleurs Commandos Poétiques*

Terra Lingua est le voyage du silence de l'Homme vers sa parole, qu'il ne lâchera plus. À travers une parole qui cherche son nom, Babel se dresse puis s'évanouit, célébrant ainsi le génie de l'être humain à réinventer sans cesse le monde dans chacun de ses mots. Une langue ne sert pas seulement à parler, elle sert à penser le monde...



**EQUIPE:** Texte : Olivier Comte / Mise en scène : Olivier Comte, Julia Loyez / Comédiens : Nicolas Bildet, Christophe Bonzom, Olivier Comte, Virginie Deville, Thomas Laroppe, Irène Le Goué, Julia Loyez, Axel Petersen, Kevin Rouxel, Vincent Comte  
Création sonore et live : Nicolas Losson / Conception scénographique : Olivier Comte et Marion Abelle / Modélisation : Marlon Abelle  
Conception et construction de la grue : Philippe Pélardey / Conception et construction du podium : Vincent Brédif  
Création et réalisation costume du clown blanc : Sophie Hampe / Appuis circassiens : Guillaume Sendron et Alex Fournier (cie XY)  
Soutien chorégraphique : Maxence Rey / Direction technique : Katell Le Gars / Régie générale : Titou Lucas

**PARTENAIRES:** Aide à la création : DGCA-Ministère de la Culture / Région Ile-de-France / SACD Musique de Scène / SACD Auteurs d'espaces. Aides à la production : Lieux publics, CNAREP (Marseille) / Les Passerelles et l'Agglomération Paris-Vallée de la Marne / Le Fourneau, CNAREP (Brest) / Le Moulin Fondu, CNAREP (Garges-lès-Gonesses) / Le Parapluie, CNAREP (Aurillac)  
Art'R- Association A suivre (Paris) / La Lisière (Bruyères-le-Châtel). Autres soutiens : Orphéon théâtre / Bibliothèque Armand Gatti / La Seyne-sur-Mer / Théâtre Paris Villette / Ville d'Aubervilliers / Ville de Coulommiers - Théâtre de la sucrerie / La Chartreuse (Villeneuve-lès-Avignon) / Top Elevation / Pascal cagnol.



Credit photo : Hop Hop Compagnie

**DIMANCHE  
16 JUIN  
PLABENNEC**

Équipement recommandé : pensez à prendre vos lunettes de soleil, une casquette et un coussin !

**11H33 CHÂTEAU D'EAU  
ACCÈS PAR LE PARKING DE LA BIBLIOTHÈQUE**

CRÉATION 2019 / PREMIÈRE / 60 MN / À PARTIR DE 6 ANS  
THÉÂTRE BURLESQUE SUR CORDES / POITIERS (86)

  
Parkings dans le bourg

**SWIMMING POOL**

*Hop Hop Compagnie*

Suite à des mois de restriction d'eau, la piscine municipale est à sec... Une catastrophe pour l'équipe de natation synchronisée qui ne peut plus s'entraîner. Leur plan : prendre d'assaut un château d'eau. Objectif : récupérer de l'eau. Au-delà du burlesque de la situation, *Swimming Pool* nous propose de changer notre regard sur l'eau et sur ses réserves.



**EQUIPE:** Metteuse en scène : Julie Bernard / Assistante à la mise en scène : Sylvie Dissa  
Compositeur : Thomas Baudriller / Chargée de production : Sarah Even / Comédiennes et comédiens au sol et en baudrier : Marie Rimbart, Sandrine Petit, Johanna Rebolledo-Lucas, Gaël Leray, Marie-Léonore Savinard, Maxime Beltran, Pierre Yves Poudou, Fred Pointis.

**PARTENAIRES:** Coproduction : Le Fourneau, CNAREP (Brest) / Sur le Pont, CNAREP (La Rochelle) / DRAC ALPC / Département de la Vienne / Agglomération de Grand Poitiers / SPEDIDAM.  
Soutien en résidences : Centre d'animation Poitiers Sud / Ville de Jonzac / Compagnie Off / Maison des Projets de Buxerolles, Communauté de Communes Aunis Atlantique.



**DIMANCHE  
16 JUIN  
PLABENNEC**

Crédit photo : Antoine Bazin

**15H15 PARKING DE L'ESPACE CULTUREL DU CHAMP DE FOIRE**

CRÉATION 2018 / 60 MN / TOUT PUBLIC  
COMÉDIE THÉÂTRALE, CIRCASSIENNE ET MUSICALE / TOULOUSE (31)

# LES ROBINSONNADES DU ROI MIDAS

*La Famille Goldini*

Logos, Matos, Tempo et Abondance, nouveaux Dieux reflets des croyances des Hommes, voient le Paradis se couvrir d'ordures : chaque humain, à sa mort, les rejoint avec tous ses objets et détritrus, une vie de consommation. Ils profitent de la venue du dernier mort de la journée pour tenter d'analyser l'Homme moderne et trouver des solutions... La Famille Goldini aborde les causes de la crise écologique de notre société. Une comédie musicale acrobatique effrénée dans un décor monumental !



**EQUIPE :** Écriture : Hugues Amsler, La Famille Goldini / Mise en scène : Garniourze / Avec : Antoine Bersoux, Charliène Moura, Simon Kastelnik, Priscilla Muré, Hugues Amsler / Technique Son : Alex Verblese, Romain Thivet  
Construction et régie plateau : Philippe Geffroy / Costumes : Maëva Longvert

**PARTENAIRES :** CNAREP Le Fourneau (Brest) / Le Cratère, Scène Nationale (Alès) / CNAREP Le Boulon (Vieux Condé) Région Occitanie / La Grainerie, Fabrique des Arts du Cirque et de l'itinérance (Balma) / Mix'Arts Myrès / Ville de Toulouse  
Château de Mauvaisin / ADAMI.

Arts de la rue  
NEVEZ-AMZER AN ABERIOÙ 2019

# PRINTEMPS DES ABERS





# LES ACTEURS DU PRINTEMPS DES ABERS

La **Communauté de Communes du Pays des Abers (CCPA)** exerce ses compétences sur un territoire qui comprend 13 communes (27 000 hectares). Sa population s'élève à environ 41 000 habitants. Le Pays des Abers jouit d'une situation géographique privilégiée. Situé à l'extrémité occidentale de la Bretagne, ses paysages sont particulièrement bien préservés. Deux Abers (Benoît et Wrac'h) caractérisent son territoire. Ils constituent des écrins de verdure et des havres de paix contrastant avec la côte sauvage très découpée.

Le **Fourneau** est l'un des 14 Centres Nationaux des Arts de la Rue et de l'Espace Public en France. Basé sur le port de commerce de Brest, il soutient des compagnies en création, qu'il accueille en résidence, dans et hors ses murs. Partenaire de plusieurs collectivités bretonnes avec lesquelles il co-écrit des histoires de territoires, Le Fourneau assure la conception, la programmation artistique et la logistique d'événements créés au plus proche des habitants. Ces rencontres entre les œuvres et les publics s'inscrivent dans une logique de développement culturel impliquant de multiples compétences à l'échelle de tout un territoire. Le Fourneau cultive une utopie poétique en partage !

## Partenaires institutionnels du Fourneau



Depuis 2011, le Crédit Agricole du Finistère accompagne Le Fourneau sur plusieurs territoires et notamment en Pays des Abers.

## Mécénat

## RENSEIGNEMENTS

### COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DES ABERS

02 98 37 66 00

[communication@pays-des-abers.fr](mailto:communication@pays-des-abers.fr)  
[www.pays-des-abers.fr](http://www.pays-des-abers.fr)



### CENTRE NATIONAL DES ARTS DE LA RUE ET DE L'ESPACE PUBLIC LE FOURNEAU

02 98 46 19 46

[bonjourbonsoir@lefourneau.com](mailto:bonjourbonsoir@lefourneau.com)  
[www.lefourneau.com](http://www.lefourneau.com)



L'accès aux sites est réservé aux piétons.

Parkings gratuits à proximité indiqués sur les pages  
du programme par le pictogramme

Des parkings PMR sont prévus à proximité des sites : suivre les fléchages.  
Tous les rendez-vous du Printemps des Abers sont en accès libre et gratuit.  
La convivialité est assurée sur place par les associations locales.